

قصيدة

« مولد النبي صلى الله عليه وسلم »

مدرسة حسنيه طلبه سندن عبد الفياض بن ملا فيروز القارشي
اثر يدبر

فياض افندي زفر افنديه ملك قيلدي ، زفر قاسمي جنابلري
تصحیح ايدرك برادران كريمه فولره ملك قيلدي .

قزان

مطبعة كريميه

کند مصارف ليله

۱۹۰۸ سنه

КАЗАНЬ.

Лито-Типография Торгового Дома „БРАТЯ БАРИМОВЫ“

1908.

يا مفتح الابواب افتح لنا الباب

ديمك استرمكه بيوك ذاتلرك طوغديغي كونلرينى الوغلاماق و حرمت
ايتمك هر بر ملتده معروف و مشهوردر. بزم اسلام قرداشلرمز ايچونده
رسول اكرم محمد مصطفا صلى الله عليه وسلم حضرتلارينك طوغديغي
كوننى تعظيم ايتمك و حرمتله مك گوركام بر عادت اولمشدر. بو عادت
پيغمبرمنك طوغديغي كوننى الوغلاماق بيك تيدوشليدر.

آنك ايچون پيغمبرمز محمد عليه السلامك وجوده كيلماكي -
ميليونلرجه انسانلرك شرك و ضالالتدن قورتيلوب اسلاميه ايله مشرف
اولماقلىرينه سبب اولمشدر. بوكى بر نعمتك مقابلنه شكرانه قيلماق
اليمته واجيبدر. بس اريسله اولسه پيغمبرمز محمد عليه السلامك
طوغديغي آينده وكوننده فقير و يتيم لره انعام احسان ايتمك و شر
كونلرده مولد النبي قصيله سنى او قوماق او شنداق قرآن كريم تلاوت
اولنوب پيغمبرمز محمد عليه السلامه بخش ايدوب شفاعت لرندن
ميد وار اولماق جمله مؤمن و مسلمان قرداشلرمز ايچون لازم بلكه
الزمر -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« مولد النبي قصيدته سنن او قوماقندك ترتيبى »

ل اعود وبسمله ايله سورة فاتحه او قولور آندان صوڭ (اِنَّ اللّٰهَ
لَا يُكِنُّهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا) آية كريمهسى او قولور آندان صوڭ صلوات مقبوله او قولوب
لد النبي قصيدته سنه شروع ايدلور.

« صلوات مقبوله بودر »

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ * وَإِمَامِ الْمَكَّةِ
وَالْمَدِينَةِ وَالْحَرَمِ * وَتَرْجَمَانِ لِسَانِ السَّلَفِ وَالْأَكْرَمِ * وَعَلِمِ الْإِنْسَانَ
مَا لَمْ يَعْلَمْ * أَصْلَهُ نُورٍ وَنَسْلَهُ آدَمَ * بَعَثَهُ مُؤَخَّرًا وَخَلَقَهُ مُقَدَّمًا *
اسْمَهُ الشَّرِيفِ مَكْتُوبٌ عَلَى اللَّوْحِ الْمَحْفُوظِ بِأَيُّوتِ الْجَوْهَرِ
وَالْقَلَمِ * جِسْمَهُ الشَّرِيفِ مَدْفُونٌ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنُورَةِ وَالْحَرَمِ *
نَطَوَّبِي لِمَنْ رَأَاهُ وَتَابَعَهُ وَلِمَنْ اسْلَمَ * مِنْبَعُ الشَّفَاعَةِ يَوْمَ الْحَشْرِ وَالنَّدَمِ *

مَنْبَعُ الشَّفَاعَةِ لِلْعَاصِينَ قَاتِلًا يَارِبِّ سَلَامٍ * يَوْمَ يَأْتِي

تَحْتِ الْقَدَمِ * أُمَّتِي ، أُمَّتِي ، وَأُمَّتِي يَا ذَا لَطْفٍ وَالسَّلَامِ

فَيُنَادِي الْمُنَادِي مِنْ قِبَلِ الرَّحْمَنِ الْأَرْحَمِ * قَبِلْتُ شَفَاعَةَ

يَا نَبِيَّ الْمُحْتَرَمِ * ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفَ عَلَيْكُمْ وَلَا حُزْنَ وَلَا أَلَمَ

ثُمَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ أَبِي بَكْرٍ وَعَنْ عُمَرَ وَعَنْ عِثْمَانَ وَعَنْ

عَلِيِّ ذِي الْكُرَمِ * ثُمَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ خَادِمِ شَرِيْعَتِهِ الْإِمَامِ

الْأَعْظَمِ * وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِ

كُلِّ وَصَلَّوْهُمْ أَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

« زفر قاسمی »



« قصيدہ مولود النبی »

حمد بی حد اول خدایا ہم سلام اولسون بو کون ؛

شکر بی عد نعمتہ بر دوام اولسون بو کون ؛

توغدی بو کون نور احمد مستدام اولسون بو کون ؛

چوق صلاتیلہ تحیات ہم سلام اولسون بو کون ؛

مولدینک عزتی خیری تمام اولسون بو کون

كلسون ايمدى مولدينه ايليانلر عزتى ؛
 جانيله اخلاصيله قلسون قيلانلر حرمتى ؛
 تا رسول الله بولسون لر بقاده قربتى ؛
 هم نصيب اولسون و كيسون شفقتندن خلعتى ؛

مولدينك عزتى خىرى تمام اولسون بو كون .

مولد پاكي رسول الله دل مشتاق اوله ؛
 بولينه جانون فدا قيلانلرى عشاق اوله ؛
 عشقنه عاشقلىرىنىڭ كوز ياشى مصداق اوله ؛
 بولمىش اول عاشق رسول الله تا كه يوزىڭ آق اوله ؛

مولدينك عزتى نورى تمام اولسون بو كون .

بويى ربيع الاوئلده توغدى نور كائنات ؛
 نوره غرق اولدى او كونده بو جميع ممكنات ؛
 بىر يوزه دوشدى او كونده و اتلوب لات، منات ؛
 كىل صلوات و یرہلم ای مسلمین، مسلمات ؛

صدھزارالى اول رسول الله چوق سلام اولسون بو كون .

بويى رحمتدر بزه حقندن رسولنىڭ مقدمى ؛

بويى نصيب دردينه هم جرحينه اودر مرهمى ؛

بويى سارقيله هر كىم اولورسه سنتى نىڭ محرمى ؛

بويى محشرده شفاعت كانى اولور همدمى ؛

گر در ساک بولاسن اوتدین نجات
 عشقیله دردیله ایدک الصلوت
 الصلوة والسلام علیک یا رسول الله
 الصلوة والسلام علیک یا حبیب الله

مجلس عرفان بودر ایمدی کان کلسون بو کون؛
 عاشق صادق اولوب عشق اودینه یانسون بو کون؛
 می شرابندان اچوب عطشان دل قانسون بو کون؛
 قانمیان کشفه یه کیرویه قان قالسون بو کون؛

مصطفی مولدینک عزتی تمام اولسون بو کون
 مولده عاشق اولان بو مجلسه کلسون بو کون؛
 حوض کوثر ننگ شرابندان اومان (۱) کلسون بو کون؛
 تا شفاعت بحرینک انهارینه کلسون بو کون؛
 تشنه دل لر آب کوثر دن اچوب قانسون بو کون؛

مرحبا خوش کلد کز ایمدی کان کلسون بو کون
 همت ایله ایلیانلر ایلسونلر جان نثار؛
 مولد آبی حرمتینه ایلسونلر مال ایشار؛
 غم یمه سون قلتنه چونکه بودر فانی دار؛
 عاشق اولوب اول رسوله ایلسونلر زار، زار؛

مرحبا خوش کلد کز ایمدی کان کلسون بو کون

مولد آبی کلدی اوش ایمدی کرا کدر احترام ؛
 قدر عالی ماه ایرور احسان ، حاجت اهتمام ؛
 مولدک صاحبه اولسون محبت انضمام ؛
 تا محبتدن ایرشسون جان دماغنه مسام ؛

مرحبا خوش کلد کز ایمدی کن کلسون بو کون .
 حظ وافردن نصیب اولسون بو کون اخوانلره ؛
 کون ، بو کون دو کون ، بو کون درجانی وار انسانلره ؛
 طویلسون شهر رسولی ایره تا احسانلره ؛
 یول بو در کلسون ، کن قالسون ، قالن خسرانلره ؛

مرحبا خوش کلد کز ایمدی کن ، کلسون بو کون .

گر دلر ساک بولاسن اوتدین نجات
 عشقیله دردیله ایدک الصلوة
 الصلوة والسلام علیک یارسول الله
 الصلوة والسلام علیک یا حبیب الله

مصطفی نك روحینه یوز مک صلاتیه سلام ؛
 یلرم اولدر شفیع المذنبین خیر الانام ؛
 بر صلاته مک ایرور حقنک رحمتی بل ای غلام ؛
 سر دیالم والسلام والصلوة والسلام ؛

مرحبا خوش کلد کز ایمدی کن ، کلسون

مولد پاك رسولی طویلین کلسون بیرو؛

جانینه مائی قربان ایلین کلسون بیرو؛

عشقیله مولدن اوقب سائراییان کلسون بیرو؛

مجلس اهلن مست حیران ایلین کلسون بیرو؛

روح پاکینه زیارت ایلین کلسون بیرو.

استیانلر مجلس عرفانی بو کون ای غلام؛

دکلا یوب مدح رسولی سوزلا سونلر خوش کلام؛

مولدن اوقب دیسونلر روحینه یوز مک سلام؛

تاشفاعت نصیب ایتکای بزه اول رب الانام؛

روضه سنده مثل بلبل صائراییان کلسون بیرو.

بلمیانلر مولدینی استماع ایتسون بو کون؛

اهل همت حرمت ایدوب ایلسون دو کون، بو کون؛

قالماسون محروم اولوبن حظ وافر دن بو کون؛

تاکی شفقت ایلیه خیر الانام یارنقی کون؛

روح پاکنی آنک شاد ایلین کلسون بیرو.

اوشبو کون امت لره مخصوص اولان بیر امیدر؛

اهل عشقه دخی حقدن سرور ایامی در؛

محض رحمتدن بزه بو کون حقتک انعامیدر؛

افضل الاعمال سخاوة اهلنه اطعامیدر؛

شهر مولدی رسولی طویلین کلسون بیرو.

سعادة اهلی شولکم یولینه قربان اوله ؛
 ولد آبی حرمتینه قلدوغی احسان اوله ؛
 کما یارین مغفرت اسی (۱) غنی رحمان اوله ؛
 ت. علیاده شاید حورلره مهمان اوله ؛

حق دیدارین کشف اذعان ایلیان کلسون بیرو.
 گر درساک بولاسن اوتدین نجات
 عشقیله دردیله ایدک الصلوت
 الصلوة والسلام علیک یا رسول الله
 الصلوة والسلام علیک یا حبیب الله
 دعا :

استجابت قیل دعا قیلام بو کون ؛
 جود گدن کرملرابتغا قیلام بو کون ؛
 مختار رسوله التجا قیلام بو کون ؛
 اللہ شفاعت؟ دیب ندا قیلام بو کون ؛
 اول وسیله مدر آکا جانم فدا قیلام بو کون .
 نیچون اول رسول نك بزنی مسرور ایگل ؛
 دن قیلن سخا اهلنی مغفور ایگل ؛
 مقاصدن ویرب آنلرنی منصور ایگل ؛
 الخیر اهلینک اجرنی موفور ایگل ؛
 ما سئلنا من ویروب بزلری ماجوز ایگل .

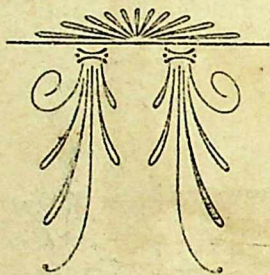
قحط، جوع، جور سلطاندن قمو یارانلری؛
ایله محفوظ هم بلیات جهاندان آنلری؛
رحمتگله بزه یاغدر وقتیده بارانلری؛
بلده مزنی معمور ایدوب آباد قیل ویرانلری؛

ما سئلنا من ویروب بزلی معمور ایلگ
قیل هدایت استقامت ویر بزه یاربنا؛
وصفمز بودر بزم دائم ظلمنا، نفسنا؛
وردمز اولسون آنکچون ربنا واغفرلنا؛
مستجاب ایله دعامن ربنا، یا ربنا؛

۷ ما سئلنا من ویرب بزلی مغفور ایلگ
مولدینک صاحبی حرمتنه سن یاشکور؛
اَمَّهٌ مُدْنَبَةٌ مِنْ اِنَّكَ رَبُّ غَفُورٌ؛
مغفرت ایدب بزه باغشلا نور فوق نور؛
قورقو ویرمسون دخی اذا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ؛

ما سئلنا من ویروب بزلی ماجور ایلگ
دنیای و اخراوی هر بر بلالردن تمام؛
حفظ ایدب بزلی ادخال ایلگل دارالسلام؛
ایله احسان دیدارک کشفنی بودر مرام؛
صدقیله آمین دیوگنز تم دعامن والسلام؛
ما سئلنا من ویرب بزلی مسرور ایلگ

گر دلساڻ بولاس اوتدين نجات
عشقيه درديله ايدك الصلوت
الصلوة والسلام عليك يا رسول الله
الصلوة والسلام عليك يا حبيب الله



شمائل النبي صلى الله عليه وسلم .

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم فحماً من
 أحسن الناس وجهاً أبيضاً ملبحاً مشرباً
 بحمرة . واسع الجبين مستدير الوجه والوجه
 أزهر اللون أكحل العينين أشكل وقيل أشهل به
 أدهج أهدب أزج الحاجبين وبينهما عر
 يدره الغضب كهللاً عظم اللحية حسن ال
 رجل الشعر شديد سواد ضخم الهامة . صغير الإذن
 سهل الخدين ضليحاً أفلج أفتى الأنف يتلذذ
 وجهه مثل القمر كذا كان عنقه سبيكة فض
 عريض الصدر بعيداً ما بين منكبيه . طويل الذراع
 شتى الكفين سائل الأطراف رطب الراحة باد
 متماسكاً معتدل الخلقة مربع القامة أقرب إلى الطول
 أنور المتجرد أشعر الذراعين وأعلى الصدر سو
 الصدر والبطن وليس في بطنه شعر إلا الخط من الصد

السورة وبين كتفيه خاتم النبوة غدة حمراء
بيضة الحمامة كلامه فصل فيه ترتيب
مما خلقه عظيم جل نظره الملاحظة

الله عليه وعلى آله واصحابه وسلم وبارك وعلى جميع الانبياء
والمرسلين والحمد لله رب العالمين .

« قاسمى »

اذ



قصه مولد النبی

امینه خاتون محمد آناسی * اول صدقن طوغدی اول دردانه
 چونکه عبدالله اولدی حامله * وقت ایرشدی هفته وایامیه
 هم محمد کلمه سی اولدی یقین * کوب علامتار بولوردی کلمه دین
 اول ربیع الاوّل آینک نیچه سی * اون ایکنچی کیچه اثنین کیچه سی
 دیدی کوردم اول حبیبک آناسی * برعجب نور کم کونش پروانه سی
 برق اوروب چقدی اویمه ناگهان * گوکلره دک نور ایله طولدی جهان
 هم هوا اوزره دوشه ندی بردوشک * آدی سندس دوشه بین آنی ملک
 اوج علم دخی دیگلدی اوج بیره * هر بویسن ایده یم نردن نسه
 مغرب مشرقه ایکسی آنک * بر طامنده دیگلدی کعبه ناک
 بیلم آنلردنکه اول حقک بکی * کم یقین اولدی جهان کلمکی
 ایندیلر کونکن ملکار صاف صاف * کعبه کبی قیلدیلر اوم طراف
 یارلوب دیوار چقدی ناگهان * کلدی اوج جور یبنا اولدی عیان
 چوره یانیمه کلرب اوتوردیلر * مصطفائی بوم بوینه مشتولر
 بوسنک اوغلاک کبی قدری جدیل * بر آناغه رومی رب جلیل
 اولوغ دولت ای دلاره سن * طوغیسردرسندن اول خلق حسن
 بو کلن علم لندن سلطانیدر * بو کلن توحید عرفان کانیدر
 وصفنی بو رسمه ترتیب ایندیلر * اول مبارک نوری ترغیب ایندیلر
 امینه ایدر چوق وقت اولدی تمام * کم وجوده کلدی اول خیر الانام
 صوصادم غایت حرارتن قنی * صوندیلر برجام طلوسی شریتی
 قاردن آق ایدی وهم صغوق ایدی * لنتی دخی شکرده یوق ایدی
 اچدم آنی اولدی وجودم نوره غرق * ایلمدم کنلمی نوردن فرق

کلدی بر آق قوش قنادیلله روان * آرقه می صیفادی قوتله همان
طوغدی اول ساعت اول سلطان دین * نوره غرق اولدی سموات زمین
صلوا علیه وسلموا تسلیمما * حتی سالوا جنة ونعیمما
گردیلرسز بوله سز اوددن نجات * عشقله دردله ایدک الصلات

یرادلش جمله اولدی شادمان * غم کینوب عالم یا کینین بولدی جان
جمله ذراتی جهان ایدوب صدا * چاغریشوبن دینیلرکیم مرحبا
مرحبا ای عالی سلطان مرحبا * مرحبا ای کان عرفان مرحبا
مرحبا ای قرة العین خلیل * مرحبا ای خاص محبوب جلیل
مرحبا ای جمله نکی مطلوبی سن * مرحبا ای خالقنک محبوبی سن
مرحبا ای جان جانان مرحبا * مرحبا ای درد درمان مرحبا
مرحبا ای عاصی امت ملجئی * مرحبا ای چاره سز لر اشغعی
مرحبا ای رحمة للعالمین * مرحبا سنسک شفیع المدنبین
مرحبا ای جمالی یر یوزی بدر منیر * ای قمود دوشمشلر سن دست گیر
دست گیر یسن قمو افتاده نکی * هم پناهی بنده ازاده نکی
مرحبا ای کوئلر دردینک درمانی سن * ای یرادلش لرنک سلطانی سن
گردیلرسز بوله سز اوتدن نجات * عشقله دردیله ایدک الصلات.

الصلات والسلام والسلام.

دردیلرسز



الصلوة على النبي

يا حبيبي أنت رُوحِي أَنْتَ رُوحُ الْعَاشِقِينَ

يا حبيبي أَنْتَ نُورِي أَنْتَ نُورُ الْعَارِفِينَ

رَبِّ صَلَّى رَبِّ سَلَّمَ هَبْ لِحَيْرِ الْعَارِفِينَ

كُلِّ آلِ فَاعْفُ رَبِّي كُلِّ ذَنْبِ الْمُؤْمِنِينَ

يا حبيبي خذْ زِمَامِي أَنْتَ عَقْلُ الْعَاقِلِينَ

يا حبيبي كُنْ أَمَامِي أَنْتَ خَيْرُ الْقَائِدِينَ

رَبِّ صَلَّى رَبِّ سَلَّمَ هَبْ لِحَيْرِ الْعَاقِلِينَ

كُلِّ آلِ فَاعْفُ رَبِّي كُلِّ ذَنْبِ الْمُؤْمِنِينَ

يا حبيبي كُنْ شَفِيعِي عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

كُنْتَ فَتَحًا صِرْتَ خَتَمًا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ

رَبِّ صَلَّى رَبِّ سَلَّمَ هَبْ لِحَيْرِ الشَّافِعِينَ

كُلِّ آلِ فَاعْفُ رَبِّي كُلِّ ذَنْبِ الْمُؤْمِنِينَ

يا حبيبي جَاءَ حَقِّي بَابَ خَيْرِ الْعَالَمِينَ

أَنْتَ مُعْطِيٌّ أَعْطِ شَيْئًا أَنْتَ خَيْرُ الْمُحْسِنِينَ

رَبِّ صَلَّى رَبِّ سَلَّمَ هَبْ لِحَيْرِ الْعَالَمِينَ

كُلِّ آلِ فَاعْفُ رَبِّي كُلِّ ذَنْبِ الْمُؤْمِنِينَ

تمام